

**POLITICA PER LA QUALITÀ E L'AMBIENTE
QUALITY AND ENVIRONMENT POLICY
QUALITÄTS- UND UMWELTPOLITIK
POLITIQUE DE QUALITÉ ET D'ENVIRONNEMENT**

L'obiettivo di PADOAN è quello di essere preparati ad affrontare con successo le sfide competitive nel mercato, le situazioni economiche e sociali mondiali, siano esse pandemiche o conflittuali, nonché considerare i temi legati alla sostenibilità ambientale e al cambiamento climatico.

Questi cambi repentini e veloci degli scenari implicano uno sforzo multiplo delle varie aree aziendali per riuscire a mantenere la concentrazione sia nello sviluppo di nuovi prodotti/ business, sia nella tecnologia, processi e materiali di produzione, così come nel garantire la continuità di produzione e qualità del prodotto finito.

La soddisfazione del cliente, infatti, rimane un obiettivo fisso, pur nella consapevolezza che garantire lo stesso livello di servizio è arduo, e non sempre possibile.

Consapevoli della situazione, la Direzione aziendale definisce ed attua il "Sistema di Gestione integrato per la Qualità e Ambiente" definendo quali intenzioni principali dell'azienda:

1. Sviluppare, oltre ai serbatoi olio e gasolio come prodotti principali dell'azienda, anche la parte degli accessori, intesi come articoli a brand Padoan che sono necessari a corredo dell'installazione del serbatoio nel mezzo;
2. Investire nelle risorse aziendali per sviluppare la mission e vision dell'azienda nel proporsi maggiormente come "tank specialist", definito come necessario al fine di distinguersi dalla diretta concorrenza;
3. Diversificare la propria offerta nei confronti dei clienti in modo più uniforme tra OEM, OEC, System Integrator, System Manufacturer, Distributors;
4. Investire ricerca dei clienti nei mercati che possono ottimizzare la produzione interna e si integrano meglio sull'attuale modello aziendale di business;
5. Investire nella efficienza produttiva per il contenimento dei costi e aumento della profittabilità dell'azienda;
6. Investire nella sicurezza aziendale nell'interesse primo dei lavoratori e del benessere aziendale;
7. Porre la massima attenzione agli aspetti ambientali che possono essere influenzati dai prodotti e processi di produzione.

La società PADOAN, inoltre, intende perseguire una strategia di miglioramento continuo di tutti i processi e prodotti e identifica nel "Sistema di Gestione per la Qualità" lo strumento di supporto fondamentale per realizzarlo. Il raggiungimento di tali intendimenti è possibile solo con il coinvolgimento di tutte le risorse aziendali.

Perciò la Direzione di PADOAN, chiedendo a tutti i propri collaboratori un impegno diretto e costante, assicura:

- A. Il proprio impegno nel diffondere la presente politica e gli obiettivi per la qualità e la propria diretta disponibilità a verificarne periodicamente la sua attuazione;
- B. Attività continua di analisi del mercato e del raggiungimento degli obiettivi fissati
- C. Attività continua nella verifica della sicurezza nel luogo di lavoro;
- D. La ricerca e disponibilità dei mezzi e delle risorse necessarie per raggiungimento degli obiettivi definiti.
- E. Sviluppo continuo della Business Intelligence, anche per i processi di qualità di prodotto e servizio
- F. Ottimizzare i propri consumi in funzione della produttività aziendale;
- G. Gestione dei rifiuti in base alla gerarchia Riutilizzo, Riciclaggio, Smaltimento;
- H. Investimenti nella formazione, anche del personale indiretto, per assicurare e gestire al meglio l'allineamento tra gli obiettivi della Padoan, i processi interni definiti dalla norma ISO 9001, e gli obiettivi del Sistema di Gestione Ambientale ISO 14001.

PADOAN's goal is to be prepared to successfully face competitive challenges in the market, economic and social situations worldwide, whether pandemic or conflict, as well as to consider environmental sustainability and climate change issues.

These sudden and rapid changes in scenarios imply a multiple effort of the various company areas to be able to maintain focus both in the development of new products/businesses, and in production technology, processes and materials, as well as in ensuring the continuity of production and quality of the finished product.

Customer satisfaction, in fact, remains a fixed objective, even in the knowledge that guaranteeing the same level of service is arduous, and not always possible.

Aware of this situation, the company management defines and implements the 'Integrated Quality and Environment Management System', defining the company's main intentions as:

1. To develop, in addition to the oil and diesel tanks as the company's main products, the accessories, understood as Padoan branded articles that are necessary to accompany the installation of the tank in the vehicle.
2. Investing in company resources to develop the company's mission and vision in proposing itself more as a 'tank specialist', defined as necessary to distinguish itself from direct competition.
3. Diversify its offering to customers more evenly between OEMs, OECs, System Integrators, System Manufacturers, Distributors
4. Invest in customer research in markets that can optimise internal production and fit better into the current business model
5. Invest in production efficiency to contain costs and increase the company's profitability
6. Invest in company safety in the primary interest of workers and company welfare
7. Paying the utmost attention to environmental aspects that may be affected by products and production processes

PADOAN also intends to pursue a strategy of continuous improvement of all processes and products and identifies the 'Quality Management System' as the fundamental support tool to achieve this. The achievement of such intentions is only possible with the involvement of all company resources.

Therefore, PADOAN's Management, asking all its collaborators for a direct and constant commitment, ensures:

- A. Its commitment to disseminating this policy and the quality objectives and its direct willingness to periodically check its implementation;
- B. Continuous activity in analysing the market and the attainment of the set objectives;
- C. Continuous activity in the verification of safety in the workplace;
- D. The search for and availability of the means and resources necessary to achieve the defined objectives.
- E. Ongoing development of Business Intelligence, also for product and service quality processes;
- F. Optimising one's own consumption as a function of business productivity;
- G. Waste management according to the Reuse, Recycling, Disposal hierarchy;
- H. Investments in training, also of indirect personnel, to ensure and better manage the alignment between the Padoan objectives, the internal processes defined by the ISO 9001 standard, and the objectives of the ISO 14001 Environmental Management System.

Das Ziel von PADOAN ist es, auf die Herausforderungen des Wettbewerbs auf dem Markt, in der Wirtschaft und in der Gesellschaft weltweit vorbereitet zu sein, sei es durch Pandemien oder Konflikte, aber auch durch die Berücksichtigung von Fragen der ökologischen Nachhaltigkeit und des Klimawandels.

Diese plötzlichen und raschen Veränderungen der Szenarien erfordern eine mehrfache Anstrengung der verschiedenen Unternehmensbereiche, um sowohl bei der Entwicklung neuer Produkte/Geschäftsbereiche als auch bei der Produktionstechnologie, den Prozessen und den Materialien sowie bei der Gewährleistung der Kontinuität der Produktion und der Qualität des Endprodukts den Fokus aufrecht zu erhalten.

Die Kundenzufriedenheit bleibt nämlich ein festes Ziel, auch wenn man weiß, dass es schwierig und nicht immer möglich ist, das gleiche Serviceniveau zu garantieren.

Im Bewusstsein dieser Situation hat die Unternehmensleitung das „Integrierte Qualitäts- und Umweltmanagementsystem“ definiert und umgesetzt, in dem die Hauptziele des Unternehmens festgelegt sind:

1. Zusätzlich zu den Öl- und Dieseltanks als Hauptprodukte des Unternehmens das Zubehör zu entwickeln, verstanden als Artikel der Marke Padoan, die notwendig sind, um die Installation des Tanks im Fahrzeug zu begleiten;
2. Investition in Unternehmensressourcen, um die Mission und die Vision des Unternehmens zu entwickeln, um sich mehr als „Tankspezialist“ zu präsentieren, was als notwendig definiert wurde, um sich von der direkten Konkurrenz zu unterscheiden;
3. Diversifizierung des Angebots an die Kunden durch eine gleichmäßigere Verteilung zwischen OEMs, OECs, Systemintegratoren, Systemherstellern und Händlern;
4. Investitionen in die Kundenforschung auf Märkten, die die interne Produktion optimieren können und besser in das aktuelle Geschäftsmodell passen;
5. Investitionen in die Produktionseffizienz, um die Kosten zu senken und die Rentabilität des Unternehmens zu steigern;
6. Investitionen in die Unternehmenssicherheit im vorrangigen Interesse der Arbeitnehmer und des Wohls des Unternehmens;
7. Größte Aufmerksamkeit für Umweltaspekte, die durch Produkte und Produktionsprozesse beeinflusst werden können.

PADOAN beabsichtigt außerdem, eine Strategie der kontinuierlichen Verbesserung aller Prozesse und Produkte zu verfolgen und sieht das „Qualitätsmanagementsystem“ als grundlegendes Hilfsmittel, um dies zu erreichen. Die Verwirklichung solcher Absichten ist nur mit der Einbeziehung aller Unternehmensressourcen möglich.

Deshalb bittet die Geschäftsleitung von PADOAN alle Mitarbeiter um ein direktes und konstantes Engagement:

- A. Ihr Engagement für die Verbreitung dieser Politik und der Qualitätsziele und ihre unmittelbare Bereitschaft, deren Umsetzung regelmäßig zu überprüfen;
- B. Kontinuierliche Aktivitäten zur Analyse des Marktes und der Erreichung der gesetzten Ziele;
- C. Kontinuierliche Aktivitäten zur Überprüfung der Sicherheit am Arbeitsplatz;
- D. Die Suche nach und die Verfügbarkeit von Mitteln und Ressourcen, die zur Erreichung der festgelegten Ziele erforderlich sind;
- E. Kontinuierliche Entwicklung von Business Intelligence, auch für Produkt- und Dienstleistungsqualitätsprozesse;
- F. Optimierung des eigenen Verbrauchs in Abhängigkeit von der Produktivität des Unternehmens;
- G. Abfallmanagement nach der Hierarchie Reuse, Recycling, Disposal;
- H. Investitionen in die Ausbildung, auch des indirekten Personals, um die Übereinstimmung zwischen den Zielen von Padoan, den durch die Norm ISO 9001 festgelegten internen Prozessen und den Zielen des Umweltmanagementsystems ISO 14001 zu gewährleisten und besser zu verwalten.

L'objectif de PADOAN est de se préparer à relever avec succès les défis de la concurrence sur les marchés, dans les situations économiques et sociales du monde entier, qu'il s'agisse de pandémies ou de conflits, ainsi que de prendre en compte les questions de durabilité de l'environnement et de changement climatique.

Ces changements soudains et rapides dans les scénarios impliquent un effort multiple de la part des différents secteurs de l'entreprise afin de pouvoir maintenir l'attention sur le développement de nouveaux produits/activités, sur la technologie de production, les processus et les matériaux, ainsi que sur la garantie de la continuité de la production et de la qualité du produit fini.

La satisfaction du client reste en effet un objectif fixe, même si l'on sait qu'il est difficile et pas toujours possible de garantir le même niveau de service.

Consciente de cette situation, la direction de l'entreprise définit et met en œuvre le « système intégré de gestion de la qualité et de l'environnement », qui définit les principales intentions de l'entreprise comme suit:

1. Développer, en plus des réservoirs d'huile et de diesel qui sont les produits principaux de l'entreprise, les accessoires, c'est-à-dire les articles de marque Padoan qui sont nécessaires pour accompagner l'installation du réservoir dans le véhicule;
2. Investir dans les ressources de l'entreprise pour développer la mission et la vision de l'entreprise en se proposant davantage comme « spécialiste des réservoirs », ce qui est nécessaire pour se distinguer de la concurrence directe.
3. Diversifier son offre aux clients de manière plus équilibrée entre les OEM, les OEC, les intégrateurs de systèmes, les fabricants de systèmes et les distributeurs;
4. Investir dans la recherche de clients sur les marchés susceptibles d'optimiser la production interne et de mieux s'intégrer dans le modèle d'entreprise actuel;
5. Investir dans l'efficacité de la production afin de limiter les coûts et d'accroître la rentabilité de l'entreprise;
6. Investir dans la sécurité de l'entreprise dans l'intérêt premier des travailleurs et du bien-être de l'entreprise;
7. Accorder la plus grande attention aux aspects environnementaux qui peuvent être affectés par les produits et les processus de production.

PADOAN a également l'intention de poursuivre une stratégie d'amélioration continue de tous les processus et produits et identifie le « système de gestion de la qualité » comme l'outil de soutien fondamental pour y parvenir. La réalisation de ces intentions n'est possible qu'avec l'implication de toutes les ressources de l'entreprise.

C'est pourquoi la Direction de PADOAN, en demandant à tous ses collaborateurs un engagement direct et constant, assure :

- A. Son engagement à diffuser cette politique et les objectifs de qualité et sa volonté directe de vérifier périodiquement son application;
- B. Une activité continue d'analyse du marché et de réalisation des objectifs fixés;
- C. Une activité continue de vérification de la sécurité sur le lieu de travail;
- D. La recherche et la disponibilité des moyens et des ressources nécessaires pour atteindre les objectifs définis;
- E. Développement continu de l'intelligence économique, y compris pour les processus de qualité des produits et des services;
- F. L'optimisation de sa propre consommation en fonction de la productivité de l'entreprise;
- G. Gestion des déchets selon la hiérarchie Réutilisation, Recyclage, Élimination;
- H. Investissements dans la formation, y compris du personnel indirect, afin de garantir et de mieux gérer l'alignement entre les objectifs du Padoan, les processus internes définis par la norme ISO 9001 et les objectifs du système de gestion environnementale ISO 14001.